

PRILOGA I - Obrazec tipske pogodbe o izvrševanju Skupnega sporazuma o reproduciranju avtorskih del prek obsega iz 50. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah v vrtcih in šolah v Republiki Sloveniji

Na podlagi šestega odstavka 157. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 68/08, 110/13 in 56/15, v nadaljnjem besedilu ZASP) in 13. člena Skupnega sporazuma o reproduciranju avtorskih del prek obsega iz 50. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah v vrtcih in šolah v Republiki Sloveniji sklepata

SAZOR - Slovenska avtorska in založniška organizacija za pravice reproduciranja GIZ (SAZOR GIZ), Kersnikova 10a, Ljubljana, ki jo zastopata Rudi Zaman in Miha Mazzini, člana posloводства, davčna številka: SI53768973, transakcijski račun: IBAN SI56 0510 0801 2442 376, pri banki Abanka, d.d., Ljubljana (v nadaljnjem besedilu: Združenje SAZOR)

in

*javni/zasebni vzgojno-izobraževalni zavod* ..... (ime in poslovni naslov šole/vrtca)....., ki ga zastopa *ime in priimek ravnatelj/ica* (v nadaljnjem besedilu šola/vrtec)

## POGODBO

### **o izvrševanju Skupnega sporazuma o reproduciranju avtorskih del prek obsega iz 50. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah v vrtcih in šolah v Republiki Sloveniji**

#### 1. člen (ugotovitvena določba)

Podpisnika te pogodbe soglasno ugotavljata:

- da je namen sklenitve te pogodbe izvrševanje Skupnega sporazuma o reproduciranju avtorskih del prek obsega iz 50. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah v republiki Sloveniji (v nadaljnjem besedilu: sporazum), ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. 54/16 z dne 12. avgusta 2016 in se začne uporabljati 1. septembra 2016;
- da s podpisom te pogodbe *šola/vrtec* pridobi dovoljenje za reproduciranje avtorskih del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov (v nadaljnjem besedilu: avtorska dela) za namen pouka v skladu z določbami sporazuma,
- da za izvrševanje te pogodbe neposredno oziroma smiselno veljajo določila sporazuma, v kolikor s to pogodbo ni določeno drugače.

#### 2. člen (izvrševanje pogodbe)

*Šola/vrtec* se zaveže, da bo Združenju SAZOR plačevala nadomestilo na podlagi izstavljenega računa Združenja SAZOR v znesku, izračunanem v skladu z 10. členom sporazuma na podlagi podatkov iz 14. člena sporazuma, na način in v rokih, določenih v 15. členu sporazuma ter da bo izvrševala druge obveznosti iz sporazuma.

#### 3. člen (veljavnost pogodbe)

Ta pogodba začne veljati, ko jo podpišeta pooblaščenca podpisnika pogodbenih strank in je veljavna pod enakimi pogoji, ki so določeni za veljavnost sporazuma, razen če se pogodbeni stranki pisno sporazumeta drugače in si k takemu sporazumu pridobita soglasje Ministrstva za izobraževanje znanost in šport, kar velja za osnovne in srednje šole, ki se financirajo iz državnega proračuna oziroma za vrtece soglasje občine – ustanoviteljice vrtca.

Ta pogodba se podpiše v dveh izvornikih, vsaka pogodbeni stranka hrani po en izvornik.

*Šola/vrtec*  
*Poslovni naslov*  
*Ime in priimek ravnatelja/direktorja*

Združenje SAZOR GIZ, Ljubljana  
Kersnikova 10a, Ljubljana

**Rudi Zaman** l.r.

**Miha Mazzini** l.r.

Podpis .....

Datum podpisa: .....

Ljubljana, dne 1. avgusta 2016